



## INFORMAZIONI GENERALI



### DESCRIZIONE

Radiocomando a codice fisso con 2 tasti/canale, disponibile in 13 diversi colori e moschettone. È chiuso tramite una vite in acciaio centrale. Semplice nella copiatura di radiocomandi compatibili e facile da usare, ideale per la famiglia.

### AUTOGENERAZIONE CODICI [1]

**Al primo utilizzo procedere con l'autogenerazione codici.** Il radiocomando nasce dalla fabbrica solo con un codice di collaudato sul primo pulsante, il secondo è vuoto. Questa procedura genera nuovi codici per tutti e due i pulsanti e cancella quelli precedentemente memorizzati:

- Premere pulsante 1 e subito dopo il pulsante 2 mantenendoli premuti entrambi, ora il led L lampeggià
- Il led L ora lampeggià lentamente.
- Attendere circa 8 secondi e inizierà a lampeggiare velocemente
- Lasciare il pulsante 1 e dopo qualche istante il pulsante 2.

Ora in ogni pulsante si è generato un codice diverso su più di un milione di combinazioni diverse.

### CARATTERISTICHE

Costruito in policarbonato della migliore qualità, resistente all'usura del tempo e agli urti, un design ergonomico e sempre giovane. Autogenera e autoapprende codici standard fino a 96 bit. Ottimo per la gestione di sistemi multitenuta tramite i due canali.

### APPRENDERE UN CODICE [1-2-3]

- Premere pulsante 1 e subito dopo il pulsante 2 mantenendoli entrambi premuti, ora il led L lampeggià
- Lasciare solo il pulsante su cui non deve essere appreso il codice da copiare.
- Premere il tasto del telecomando X da cui si vuole copiare il codice.
- Avvicinare i due telecomandi come mostrato nell'immagine 2, facendo in modo che l'antenna del radiocomando da copiare X, solitamente posta nella parte superiore (verificare sempre la posizione aprendo il TX), sia vicinissima al componente ricevitivo F dello SMILE-C.
- Il led L trillerà per un attimo irregolarmente per poi lampeggiare regolarmente ad indicare l'avvenuto apprendimento.

### BATTERIA E APERTURA [3]

Aprire il guscio con l'aiuto di un cacciavite a stella per rimuovere la vite A di bloccaggio. In caso di sostituzione delle batterie verificare la corretta polarità. **Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento.**

### CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TECNICAS

Alimentazione / Power supply / Alimentation / Stromversorgung / Alimentación	Battery 6V 11A
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consommation en veille / Standby-Verbrauch / Consumo en stand-by	≤ 20 nA
Frequenza di centro banda / Frequency / Fréquence / Frequenz / Frecuencia	433,92 Mhz
Tipo di modulazione / Type of modulation / Type de modulation / Art der Modulation / Tipo de modulación	ook
Codifica / Coding / Codage / Codierung / Codificación	Fino a 80 bit
Temperatura di funzionamento / Operating temperature / Température de fonctionnement / Betriebstemperatur	- 20 °C + 55 °C
Dimensioni / Dimensions / Gewicht / Dimensiones	27 x 55 x h15 mm

Life is  
better  
with



Ice Cube



Gold Kiwifruit Juice



Tangerine Cocktail



Hibiscus Scent



Into The Jungle



Midnight Sky



It's A Girl!



It's A Boy!



Cotton Candy



Sweet Licorice



Good Vibes Only



Hawaiian Sunset



Big Wave

Smile :)

**DESCRIPTION**

2 channels fix code remote control, available in 13 different colours. Supplied key-loop. Closed with a steel screw. Easy to clone compatible remote controls and easy to use.

**TECHNICAL DETAILS**

Designed with the high-quality polycarbonate, shock resistant and wear resistant, ergonomic and evergreen. Self-generating and self-learning code up to 96 bits. Excellent to manage multi-user remotes with two channels.

**HOW TO LEARN A CODE [1-2-3]**

- Press button no.1 and then button no.2 and keep them pressed.
- The light L starts flashing
- Release the button which is not to be copied on to.
- Press the original transmitter's button X which you want to copy
- Keep the two remote controls close to each other as shown in picture no.2, so that the antenna of the original remote control X, usually in the bottom part of the remote control (check it by opening the remote control) should be as near as possible to the receiving part F of the SMILE-C.

The light L flashes rapidly for a while and then it flashes regularly to confirm that the code has been copied.

**CODE GENERATION [1]****WARNING! At the first usage, do the self-generating code.**

The first button of remote control will already have a code assigned (created by NOLOGO during testing) and the second button has no code assigned. This operation creates new codes for both buttons and cancels the previous codes.

- Press button no.1 and then button no.2 and keep them pressed.
- The light L flashes slowly.
- Wait 8 seconds until the light is flashing faster.
- Let go of button no.1 and after a moment button no.2

Now every button has a generated code from millions of different combinations.

**BATTERY AND OPENING OF THE REMOTE CONTROL [3]**

Open the case with a screwdriver removing fixing screw A. When the battery is replaced, check the polarity. **Keep the battery away from children. Dispose of the old battery in the correct manner and according to your local regulations.**

**DESCRIPTION**

Emetteur de code fixe avec 2 canaux, disponible en 13 couleurs. Avec mousqueton. Fermé avec une vis en acier. Facile à cloner avec les autres télécommandes compatibles et facile à utiliser.

**DÉTAILS TECHNIQUES**

Construit avec polycarbonate de haute qualité, résistant aux chutes et à l'usure du temps, ergonomique et toujours jeune. Auto-génération et auto-apprentissage des codes standards jusqu'à 96 bits. Parfait pour la gestion des émetteurs multi-fréquence à deux canaux.

**APPRENDRE UN CODE [1-2-3]**

- Maintenir la touche 1 ensuite sans la relâcher puis maintenir la touche 2.
- La lumière L clignote.
- Relâcher la touche qui ne doit pas être copiée.
- Appuyer sur la touche X de l'émetteur original, qui doit être copié.
- Approcher les émetteurs comme indiqués sur la photo 2. L'antenne de l'émetteur original X, généralement positionné sur la partie inférieure (il faut ouvrir l'émetteur pour contrôler la position de l'antenne), doit être très proche de la partie copiée en F de la SMILE-C.

La lumière L clignote un instant irrégulièrement puis clignote régulièrement pour indiquer que la procédure d'apprentissage c'est bien déroulée.

**AUTOGENERATION DES CODES [1]**

**ATTENTION! Il faut faire l'auto-génération des codes avant la première utilisation.** L'émetteur a déjà un code sur la première touche (donné par NOLOGO en phase de contrôle de l'émetteur), la deuxième touche est vide. Cette opération génère les codes pour les deux touches et efface les codes mémorisés précédemment.

- Maintenir la touche 1 sans la relâcher puis maintenir la touche 2.
- La lumière L clignote lentement.
- Il faut attendre 8 secondes jusqu'à ce que la lumière clignote rapidement.
- Relâcher la touche 1 et après quelques instants la touche 2.

Maintenant chaque touche a générée un code différent parmi des millions de combinaisons possibles.

**CHANGEMENT DE BATERIE [3]**

Ouvrir le boîtier avec un tournevis pour enlever la vis de blocage A. En cas de changement de batterie il faut contrôler la polarité.

**Merci de tenir les batteries éloigner des enfants. Les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères mais rapportées auprès d'un centre de tri sélectif.**

**TECHNISCHE BESCHREIBUNG**

Handsender mit 2 Kanäle, verfügbar in 13 verschiedene Farbe. Mit Halterung und Ring. Geschlossen mit einer Stahl Schraube. Einfach um die kompatibel Handsender zu kopieren und einfach zu nutzen.

**TECHNISCHE DETAILS**

Gestaltet mit hochwertiges Polycarbonat, Abnutzungsfest, Stossfest, ergonomisches Design und evergreen. Codeerzeugung udn Code einlerne bis 96 bit. Sehr gut für Multi-Nutzer Systeme mit 2 Kanäle.

**KODE EINLERNEN [1-2-3]**

Um einen Kode von einem anderen kompatiblen Handsender zu erlernen, machen Sie folgendes:

- Drücken Sie Knopf 1 und dann Knopf 2, wobei Sie beide Knöpfe gedrückt lassen. Das LED blinkt langsam.
- Lassen Sie den Knopf aus, der nicht eingelernt werden muss und halten Sie den anderen gedrückt. Jetzt ist der Handsender bereit, einzulernen und fertig, um einen neuen Code zu speichern.
- Drücken Sie die Taste des Handsenders, von dem Sie den Kode kopieren wollen und halten Sie die beiden Handsender eng zusammen. Jetzt ist der Kode gespeichert und das LED blinkt langsam. Sie können den Knopf auslassen.

Esperar que la luz roja empieza a titilar mas rápidamente luego soltar el botón 1 y, despues el botón 2.

**SELBSTERZEUGUNG EINES CODES [1]**

**ACHTUNG! Bei der ersten Verbindung muss man die Kode erzeugen.** ACHTUNG. Die folgende Prozedur führt Ihnen den Handsender ein und loescht die vorher gespeicherten Codes. Um einen Kode zu erzeugen:

- Drücken Sie Knopf 1 und danach Knopf 2, wobei Sie beide Knöpfe gedrückt lassen. Das LED blinkt langsam.
- Nach ca. 8 Sekunden lässt das LED schneller.
- Lassen Sie Knopf 1 aus und ein paar Sekunden später auch Knopf 2.

Jetzt hat jeder Knopf einen neuen Kode.

**BATTERIE UND ÖFFNUNG [3]**

Öffnen das Gehäuse mit einem Schrauber und nehmen Sie die den Sternschraub aus. Wenn Sie die Batterie austauschen wollen. Prüfen Sie die Polarität. Halten Sie die Batterie von Kindern fern.

**Es liegt in der Verantwortung des Anwenders / Besitzers, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigem von der Regierung oder örtlichen. Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen.**

**DESCRIPCIÓN**

canales, disponible en 13 diferentes colores. Con mosquetón Cerrado con tornillo en acero. Simple para copiar mandos compatibles y fácil de usar.

**DESCRIPCIÓN TÉCNICA**

Construido con policarbonato de la mejor calidad, resistente al desgaste y a los golpes, diseño ergonómico y siempre joven. Autogeneración y auto-aprendizaje de los códigos estándar hasta 96 bit. Excelente para la gestión de sistemas multiusuario con dos canales independiente.

**APRENDER UN CÓDIGO [1-2-3]**

Para aprender un código de otro transmisor compatible de 433,92 MHz de otra marca proceder de la siguiente manera:

- Pulsar en sucesión los botones 1 y 2 y luego dejarlos simultáneamente. La luz roja empieza a titilar.
- Dejar el botón que no debe ser duplicado: mantener pulsado solamente el tacto del mando que debe ser duplicar el código del mando X compatible.
- La luz roja del mando SMILE-C al contacto preciso entre la parte sensible (mirar foto 2 pagina siguiente) y la antena del mando X compatible, empieza a titilar irregularmente, desde este momento empieza el aprendizaje.

Esperar que la luz roja empieza a titilar mas rápidamente luego soltar el botón 1 y, despues el botón 2.

**GENERAR UN CÓDIGO [1]**

**¡ATENCIÓN! ¡A la primera vez, necesita generar los códigos!** Esta operación inicia o reseta el mando y borra otros códigos anteriormente memorizados. Para crear un nuevo código proceder de la siguiente manera:

- Pulsar en sucesión los botones 1 y 2 y mantener ambos pulsados. La luz roja empieza a titilar.
- Esperar que la luz roja empieza a titilar mas rápidamente (esto sucede unos 8 segundos después) luego soltar el botón 1 y, despues el botón 2.

En este momento cada botón del mando tiene su propio código, escogido al azar de entre 1.024.000 posibilidades diferentes.

**BATERÍA Y ABERTURA [3]**

Abrir el contenido con precaución utilizando un destornillador a estrella para sacar el tornillo de bloque A. En caso de sustitución de la batería controlar la polaridad correcta. Mantenga la batería lejos del alcance de los niños. Llevar las baterías en cintros de eliminación de desperdicios.

Dichiarazione di conformità  
Conformity declaration  
Déclaration de conformité  
Konformitätserklärung  
Declaración de conformidad

Il radiocomando SMILE-C è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti norme:

• Il radiocomando SMILE-C corrisponde ai principali direttive delle norme seguenti:

• L'émetteur SMILE-C est conforme aux principales directives des normes suivantes:

• Der Unterzeichner bestätigt, dass das Produkt SMILE-C:

• El producto SMILE-C corresponde a las directivas europeas:

EN301 489-1 V1.9.2 EN300 220-2 V2.4.1  
EN301 489-3 V1.6.1 EN 60950-1

Io sottoscritto amministratore Ernestino Bandera, dichiaro che: l'apparato sopra definito è stato provato nella configurazione tipica di installazione e soddisfa i requisiti essenziali di protezione delle direttive:

• Me Ernestino Bandera el administrador, declara que el control remoto ha sido probado en una instalación típica y satisface todos los requisitos esenciales de las directivas:

• Je soussigné, Ernestino Bandera, administrateur, déclare que l'appareil a été testé dans une installation typique et qu'il est conforme aux principales directives de protection des normes:

• Der Unterzeichner, Ernestino Bandera, bestätigt dass das o.g. Gerät in einer typischen Installation getestet wurde und den grundlegenden Anforderungen entspricht:

• Es conforme con todas las normas técnicas correspondientes al producto en el campo de aplicación de las Directivas Comunitarias:

2014/53/UE (RED)

Ernestino Bandera  
Busto Arsizio, 01/06/2017

Frequenze di trasmissione autorizzate  
Permitted transmission frequency  
Fréquence de transmission autorisées  
Sendungs frequenz  
Frecuencias de emisión

EU 433,92MHz

